



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2021-70**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT
(O.C. 2021-246)**

Filed September 21, 2021

1 *Subsection 3(1) of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedures Act is amended by repealing paragraph (e.52) and substituting the following:*

(e.52) an offence under subsection 3(1) or (3), 4(3) or 5(1), section 5.1 or 8 or subsection 9.1(2) or (3) of the *COVID-19 Preventative Measures Regulation – Public Health Act*;

2 *Schedule A of the Regulation is amended in the portion for COVID-19 Preventative Measures Regulation under the Public Health Act*

(a) *by striking out*

4(2) *failing to require proof of vaccination against COVID-19 or failing to require the wearing of a mask*

and substituting the following:

4(2) failing to require proof of vaccination against COVID-19

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2021-70**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE AUX
INFRACTIONS PROVINCIALES
(D.C. 2021-246)**

Déposé le 21 septembre 2021

1 *Le paragraphe 3(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié par l'abrogation de l'alinéa e.52) et son remplacement par ce qui suit :*

e.52) une infraction prévue au paragraphe 3(1) ou (3), 4(3) ou 5(1), à l'article 5.1 ou 8 ou au paragraphe 9.1(2) ou (3) du *Règlement sur les mesures préventives contre la COVID-19 – Loi sur la santé publique*;

2 *L'annexe A du Règlement est modifiée, au passage qui traite du Règlement sur les mesures préventives contre la COVID-19 pris en vertu de la Loi sur la santé publique*

a) *par la suppression de*

4(2) *défaut d'exiger une preuve de vaccination contre la COVID-19 ou le port du masque*

et son remplacement par ce qui suit :

4(2) défaut d'exiger une preuve de vaccination contre la COVID-19

(b) *by adding after*b) *par l'adjonction après*

5(1) *failing to register with or provide proof of vaccination or medical exemption to the New Brunswick Travel Registration Program*

5(1) *défaut de procéder à l'enregistrement auprès du Programme d'enregistrement des voyages du Nouveau-Brunswick ou de fournir une preuve de vaccination ou d'exemption médicale dans le cadre de ce programme*

*the following:**de ce qui suit :*

5.1 failing to report information or give instructions to close contacts within 24 hours

5.1 défaut de communiquer des renseignements ou des directives aux contacts proches dans les vingt-quatre heures

(c) *by adding after*c) *par l'adjonction après*

8 *knowingly make a false statement*

8 *faire sciemment une déclaration fausse*

*the following:**de ce qui suit :*

9.1(2) failing to wear a mask in a public indoor space or an indoor workplace

9.1(2) défaut de porter un masque dans un espace public intérieur ou un lieu de travail fermé

9.1(3) allowing a person into a public indoor space or an indoor workplace without wearing a mask

9.1(3) permettre à une personne d'entrer dans un espace public intérieur ou un lieu de travail fermé sans porter de masque

3 *This Regulation comes into force on September 22, 2021.*

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 22 septembre 2021.*